



de **RGB/FBAS Wandler**
 en **RGB/FBAS Converter**
 es **RGB/FBAS Convertidor**
 fr **RGB/FBAS Convertisseur**

Datenblatt
 Data sheet
 Hoja de datos
 Feuille de données

7 620 330 001 170



BOSCH

Beschreibung

Das Gerät wandelt RGB-Videosignale des TravelPilot in FBAS-Videosignale NTSC um. Hierdurch ist die Darstellung von Navigationsanzeigen auf Bosch Monitoren mit FBAS-Eingang möglich. Für den Anschluss des Navigationsrechners und des Navigationsdisplays ist jeweils ein 15pol. Sub Min D-Anschluss vorhanden. Ein an die Navigationsdisplay-Buchse angeschlossenes Display zeigt immer das Navigationsbild. Ist kein Display an diese Buchse angeschlossen, so sind die Ausgänge R, G und B mit je einem 75 Ω Abschlusswiderstand abzuschließen (siehe Zeichnung). Weiterhin hat das Gerät einen FBAS-Eingang und drei FBAS-Ausgänge. Das an dem FBAS-Eingang anliegende Video Signal oder das gewandelte RGB-Signal kann wahlweise mit externen Schaltern für Fahrer und Fahrgast getrennt auf die FBAS-Ausgänge geschaltet werden.

Schalter „Aus“: Video Signal

Schalter „Ein“ : gewandeltes RGB Signal (Navi)

Technische Daten	
Betriebsspannung	10,8 V – 32 V
Stromaufnahme	155 mA
RGB-Eingangsspannung	0,7 Vss
RGB-Eingangswiderstand	>1 k Ω
FBAS-Eingangsspannung	1,0 Vss
FBAS-Eingangswiderstand	75 Ω
FBAS-Ausgangsspannung	1,0 Vss
FBAS-Ausgangswiderstand	75 Ω

Mitgeliefertes Zubehör

6 pol. AMP Steckergehäuse, 8 Kontakte

Descripción

El aparato convierte las señales de vídeo RGB del TravelPilot en señales de vídeo FBAS PAL 60 Hz. Ello permite visualizar las indicaciones del sistema de navegación en monitores Bosch con entrada FBAS. Para la conexión del ordenador y del display de navegación, cada uno de ellos dispone de una conexión Sub Min D de 15 polos.

Un display conectado a la hembra del display de navegación muestra en todo momento la imagen del sistema de navegación. De no haber conectado ningún display en dicha hembra, se han de terminar las salidas R, G y B con una resistencia terminal de 75 Ω (véase la fi gura).

Además, el aparato posee una entrada FBAS y tres salidas FBAS. La señal de vídeo que tiene contacto con la entrada FBAS o la señal RGB convertida puede conectarse por separado a las salidas FBAS con unos conmutadores externos para el conductor y el acompañante.

Conmutador «Desc.»: señal de vídeo

Conmutador «Con.»: señal RGB convertida (Navegación)

Datos técnicos	
Tensión de servicio	10,8 V - 32 V
Consumo de corriente	155 mA
Tensión de entrada RGB	0,7 Vpp
Resistencia de entrada RGB	>1 Ω
Tensión de entrada FBAS	1,0 Vpp
Resistencia de entrada FBAS	75 Ω
Tensión de salida FBAS	1,0 Vpp
Resistencia de salida FBAS	75 Ω

Accesorios suministrados

caja de tomacorriente AMP de 6 polos 8 contactos

Description

The unit transforms Travelpilot RGB video signals into PAL NTSC video signals for navigation displays on Bosch monitors with an FBAS input. A 15-pole Sub Min D connector is provided for connecting the navigation system computer and monitor.

A monitor connected to the navigation system monitor jack socket always shows the navigation system display.

If there is no monitor connected to this jack socket, the R, G and B outputs must each be closed with a 75 Ω terminating resistor (see drawing).

The unit also has one FBAS input and three FBAS outputs.

It is possible to switch the video signal applying at the FBAS input, or the transformed RGB signal, to the FBAS outputs for the driver and passenger separately, as desired, using external switches.

Switch “off”; video signal

Switch “on”; transformed RGB signal (navigation system)

Technical data	
Operating voltage	10.8 V - 32 V
Power consumption	155 mA
RGB input voltage	0.7 Vpp
RGB input resistance	> 1 k Ω
FBAS input voltage	1.0 Vpp
FBAS input resistance	75 Ω
FBAS output voltage	1.0 Vpp
FBAS output resistance	75 Ω

Accessories included

6-pole AMP plug-in unit, 8 contacts

Description

L'appareil convertit les signaux vidéo RGB du système TravelPilot en signaux vidéos de chrominance PAL de 60 Hz. L'affichage de messages de navigation est donc rendu possible sur des moniteurs Bosch dotés d'une entrée pour signaux de chrominance. Un câble de connexion à 15 pôles Sub Min D est prévu pour la connexion de l'ordinateur de navigation avec l'écran.

Un écran connecté sur la fi che d'écran de navigation affiche toujours l'image de navigation. Si aucun écran n'est raccordé, les sorties R, G et B devront être isolées chacune avec une résistance terminale de 75 Ω (voir dessin).

L'appareil présente en outre une entrée et trois sorties pour signaux de chrominance.

Le signal vidéo présent à l'entrée pour signaux de chrominance ou le signal RGB converti sont aiguillables à volonté sur les sorties pour signaux de chrominance au moyen de commutateurs extérieurs séparés pour le conducteur et le passager.

Commutateur « OFF »: signal vidéo

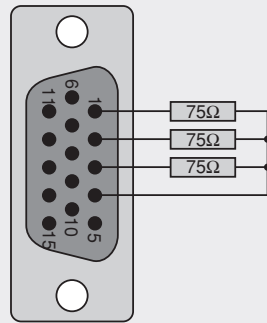
Commutateur « ON »: signal RGB converti (Navi)

Caractéristiques techniques	
Tension de service	10,8 V – 32 V
Intensité du courant d'utilisation	155 mA
Tension d'entrée RGB	0,7 Vss
Résistance d'entrée RGB	>1 k Ω
Tension d'entrée signal de chrominance	1,0 Vss
Résistance d'entrée signal de chrominance	75 Ω
Tension de sortie signal de chrominance	1,0 Vss
Résistance de sortie signal de chrominance	75 Ω

Accessoires fournis

logement de prise AMP 6 pôles, 8 contacts

Abschlusswiderstand
Terminating resistor
Resistencia terminal
Résistance terminale



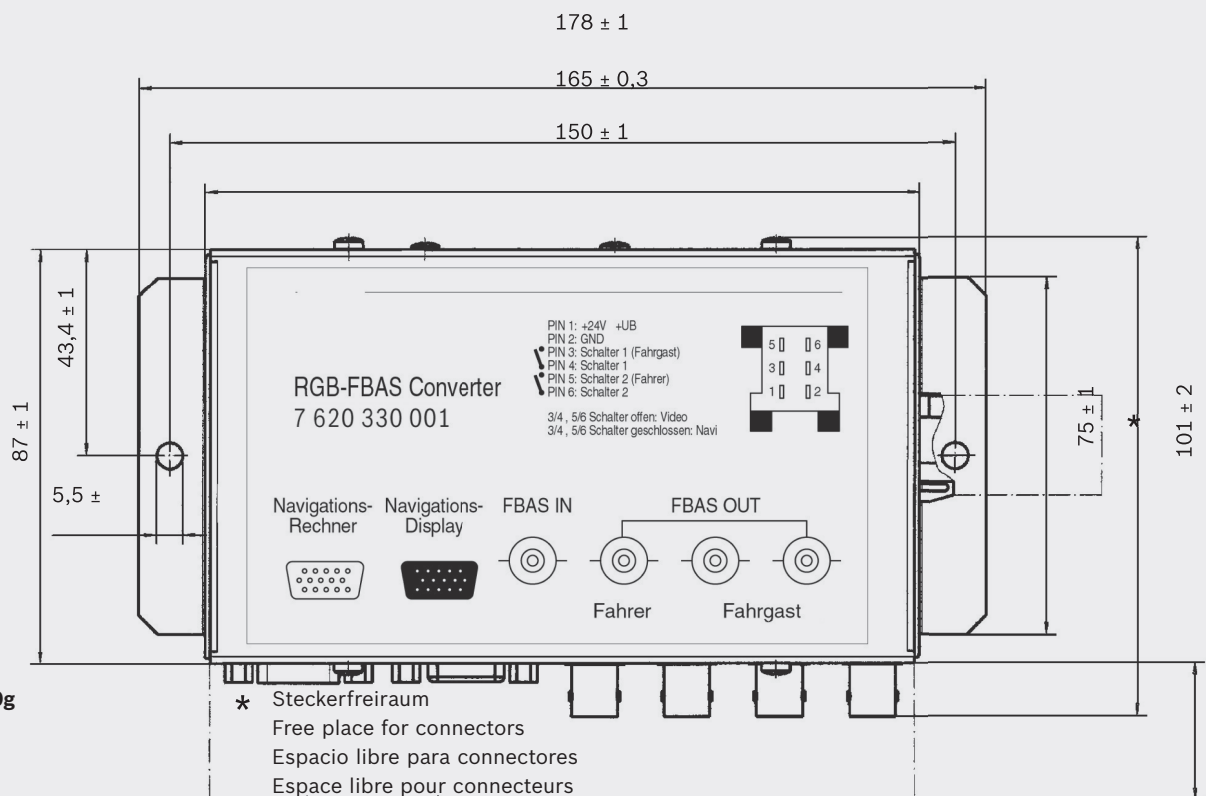
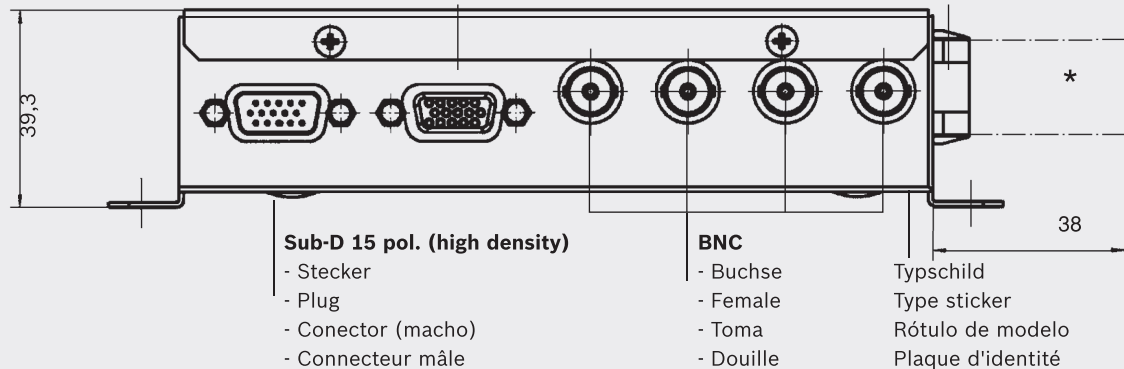
Gerätezeichnung
Device diagrams
Dibujos del equipo
Schéma de l'appareil

Sub-D 15 pol. (high density)

- Buchse
- Socket
- Hembrilla
- Connecteur femèle

6 pol.

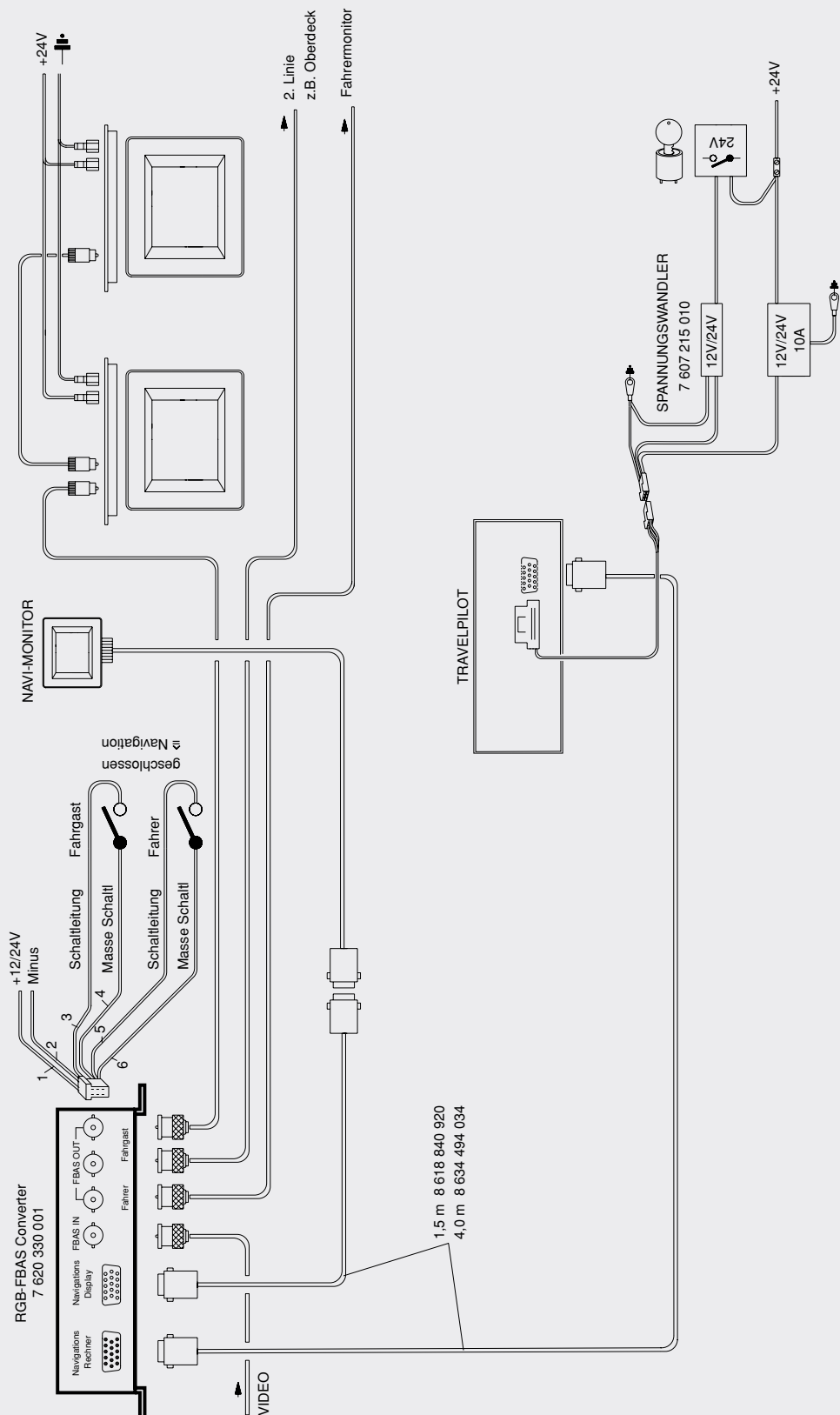
- Steckergehäuse AMP
- Connector casing AMP
- Caja de conector AMP
- Boltier de connecteur AMP



530g ±50g
Gewicht
Weight
Poids
Peso

ca. 100

Anschlussschema
 Schema
 Esquema de conexiones
 Schéma de branchement



Robert Bosch
Car Multimedia GmbH

Robert-Bosch-Straße 200
 31139 Hildesheim
 Germany
www.bosch-professional-systems.com